SHANZAI
Rissho Kosei-kai
Vol. 91
Buddha's Wisdom Changes Your Life
4
2013

Сутрата на Лотосовиот Цвет на Прекрасната Дарма

Поглавје 22

'Доверување'

Имајќи го завршено проповедањето на Поглавје 21, [акјамуни Буда се крена од неговото Дарма седиште и ја положи неговата десна рака на главите на неизбројните бодисатви, големците, велејќи: 'Јас, со неизрачунливи стотици на илјадници на милијарди на еони, ја имам проучувано и практицирано оваа ретка Дарма на врвно просветлување. Сега ви ја доверувам неа на вас. Вие треба со цело срце да проникнете во оваа Дарма, причинувајќи нејзините користи да се шират насекаде.'

Тој тогаш ги допре главите на бодисатвите, големците, три пати со неговата рака, и рече: 'Јас, со неизбројни стотици на илјадници на милијарди на еони, ја имам проучувано и практицирано оваа ретка Дарма на врвно просветлување. Сега ви ја доверувам неа на вас. Вие треба да ја примите и прегрните, читате и рецитирате, и да ја прогласувате неа, така да сите живи битија насекаде можат да ја слушнат и да го разберат тоа. Зошто? Заради тоа што Татхагатата има големо сочувство, не е скржав ни завидлив, нема страв и ја дава Буда-мудроста, Татхагата-мудроста и природната мудрост на живите битија. Татхагатата е големиот давач на поклони за сите живи битија. Вие исто така треба да го следите учењето на Татхагатата и да не бидете скржави ни завидливи.

'Во иднината, ако добрите синови и добрите ќерки имаат верба во мудроста на Татхагатата, ти треба да ја проповедаш оваа Дарма Цвеќе Сутра на нив, така да тие можат да го слушнат и разберат тоа. На овој начин тие можат да бидат водени кон Буда-мудроста. Сепак, ако постојат луѓе кои не веруваат и не го прегрнуваат ова учење, постепено подучувај ги и води ги нив со другите тактични длабоки учења на Татхагатата, кои повеќе одговараат на нивниот капацитет да разберат. Ако ти можеш да го направиш тоа, ти ќе ја имаш отплатено наклонетоста на будите.'

При тоа сите бодисатви, имајќи го слушнато Будата како го дава ова обраќање, беа исполнети со голема радост и му оддадоа дури поголема почит, наведнувајќи се и наклонувајќи ги нивните глави, и склопувајќи ги нивните дланки заедно, и извикувајќи едногласно: 'Ние ќе направиме се како што Светски Почитуваниот ни препорача. Те молиме, Светски-Почитуван, не биди загрижен во врска со тоа.' Бодисатвите ги повторија овие зборови три пати, извикувајќи едногласно.

Тогаш Светски-Почитуваниот ги виде сите еманирани буди, кои дојдоа од сите насоки, како се враќаат кон нивните сопствени земји, велејќи: 'Буди, одете во мир. Нека ступата на Обилни Богатства буда биде како што беше.'

Како што овие зборови беа изговорени, неизбројните еманирани буди од сите насоки, кои беа седнати на лавовски престоли под дрвјата со драги камења исто како Будата Обилни Богатства, мноштвото на неизбројни бодисатви, Супериорно Практикување и другите, исто четирите групи на шраваки, вклучувајќи го Шарипутра и другите, сите човечки и небески битија, асури и така натаму во сите светови, слушајќи го проповедањето на Будата, се радуваа многу.

Со затворањето на ова поглавје, Будиното проповедање на собранието во небото е затворено, и приказната на Божанскиот Орловски Вис стартува повторно.

GUIDANCE BY PRESIDENT NIWANO

Изненадувањата можат да ја стимулираат имагинацијата

Ничико Нивано
Претседател на Ришо Косеи Каи

Трагајќи по значењето на животот

Обично, се додека не се случи некој посебен настан, ние имаме тенденција да го трошиме секој нареден ден скоро на ист начин. Ние не приметуваме промена ако нашиот животен стил има паднато во рутина, и јас се сомневам дека голем број на нешта поминуваат неприметени додека ни се чини дека гледаме во нив. Ние велиме дека во овој свет секој ден е нов ден и сепак додека сме невнимателни кон различните промени и дури не ги ни приметуваме, ние можеби и дозволуваме на на {ата приемчивост да стане тапа и ги губиме на {ите моќи на имагинација и креативност.

Кога ние навистина размислуваме во врска со тоа, постојат многу нешта кои се мистериозни и кои не ги разбираме во наШата околина. Ние можеме дури да речеме дека сме опкружени со мистерии. Од каде ние Човечките битија имаме дојдено и каде одиме? Ние навистина не се знаеме доволно ни самите.

Во одреден момент, повеќето од нас застануваат и се запрашуваат 'Зошто?' во врска со таквите мистерии. Можеби тоа е причината зошто Јапонскиот писател Допо Куникида (1871-1908) напишал еден од неговите карактери да вели: 'Тоа што јас сакам е да бидам изненаден. Јас несакам да ги знам сите тајни на универзумот, Јас сакам овој мистериозен универзум да ме исполни со Чувство на чудење.'

Ние мора да ги приметиме мистериозните нешта околу нас и да им овозможиме на нив да не исполнат со тоа чувство на чудење ако сакаме да го прекинеме животниот стил на навика. Како што имам забележено претходно, длабоко внатре, ние го искусуваме животот без навистина да го разбереме него и заради тоа не е претерување да се каже дека свесноста и Чувството на чудење не поттикува нас да растеме како човечки битија и тие ја развиваат нашата осетливост. Кога ние ги гледаме не {тата пред нашите очи со чувства кои се чисти, тогаш дури и во средината на наШата вообичаена дневна рутина и лични односи ние треба да направиме некои свежи нови откритија со чувство на чудење и изненадување.

Почнете со тоа што ќе бидете флексибилни

Зборувајќи за новите откритија, Април е месец на многу промени во Јапонија, и многу луѓе ќе дојдат во контакт со ново опкружување преку нови школски другари или нови колеги на работа. За некои луѓе, кои не се снаоѓаат добро во нови ситуации, ова може да биде сезона на стагнирање. Затоа што јас самиот бев една ш таква личност, јас можам вистински да разберам како тие се чувствуваат.

Јас ќе се осмелам да кажам, сепак, дека новите средби се најдобрата можност преку

која се открива непознатото сопство. Луѓето се адаптираат на промена зошто тие се менуваат себеси преку прифаќање на влијанието на различно опкружување и стимулирање кое доаѓа со нова ситуација. Прифаќање на промената не само што не охрабрува да живееме покреативно и да растеме како човечки битија, таа исто ни дава шанса да направиме важни откритија за животот.

Тогаш што ние треба да направиме со цел да откриеме барем мали промени во нашите секојдневни животи и да ја трансформираме секоја нова средба во личен раст и радост?

Една 'тајна' за да го направиме тоа е да се биде флексибилен. Кога сме свесни за нашата тешкотија на правење на нешто, ние најчесто стануваме фиксирани кон нашите чувства на сакање и несакање, што рефлектира тесен начин на гледање, и така стануваме крути.

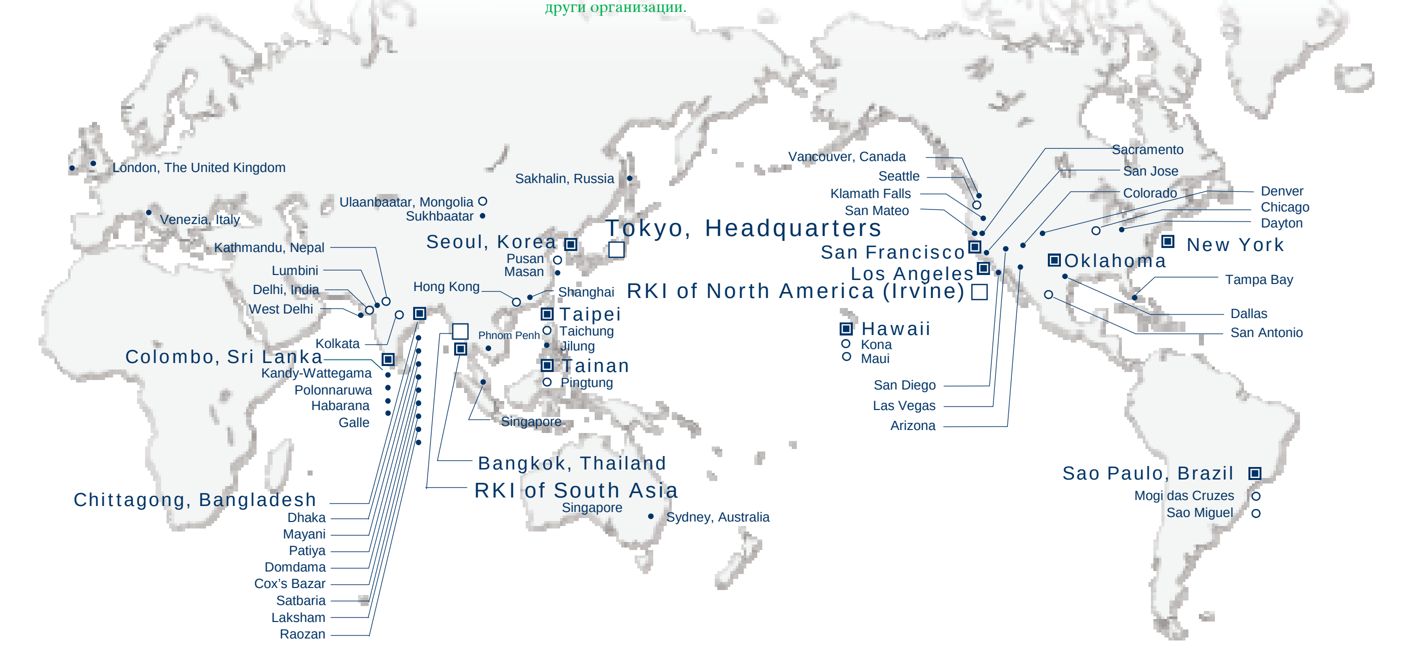
Основачот на Кјото Женскиот Универзитет, Варико Каи (1868-1962), ја напи шал оваа поема: 'Тоа може да биде само камен, / Или корен на дрво, / Но нежно течејќ и, / И споро течејќи, / Водата тече преку нив.' Флексибилноста да се прифатат сите нешта кои се појавуваат пред нашите очи е 'тајната' на преобразување на секоја средба во нешто незаборавно. Претпоставите некој близок да направи домашна обврска за нас и да не направи да се чувствуваме благодарно иако ние самите не сме направиле ништо. Кога ја покажуваме нашата почит преку јасно изразување на нашата благодарност, ние носиме свеж воздух во нашите односи со фамилијарните членови и луѓето со кои сме блиски. Преку продолжување да акумулираме мали осознавања кои доаѓаат од изразување на благодарност со флексибилен ум, ние треба тогаш да пристигнеме на поголемо осознавање на животот, бивајќи благодарни што сме причинети да живееме тука и сега.

На 8-ми Април ние ја одржуваме церемонијата на прослава на годишнината на раѓањето на Шакјамуни. Покасните генерации имаат толкава почит кон Шакјамуни да тие рекле дека тој мора да се 'симнал' од различен свет. Прославата на неговото раѓање заради тоа почнува со ова чувство на чудо. Ние сме луѓе кои доаѓаат од различен свет, светот на апсолутната вистина, со други зборови, светот на Татхагатата. Заради тоа, важно е да се стремиме кон проучување на таа вистина така глатко како што водата тече преку камен или корен од дрво.

Од *Косеи*, Април 2013. Преведено од Косеи Издавачка Куќа.

Rissho Kosei-kai

Ришо Косеи Каи е световна Будистичка организација чија света списа е Тројната Лотос Сутра. Таа била создадена од Основачот Никјо Нивано и Ко-основачот Мјоко Наганума во 1938. Оваа организација е составена од обични луѓе и жени кои имаат верба во Будата и стремат да ја збогатат нивната духовност преку примена на неговите учења во секојдневниот живот. И во локалните заедници и на меѓународно ниво, ние, под водството на Претседателот Ничико Нивано сме многу активни во промовирање на мир и благосостојба преку алтруистички активности и соработка со други организации.



SHAN-ZAI Volume 91 (April 2013)

【Published by】 Rissho Kosei-kai International Fumonkan, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537 Japan TEL: 03-5341-1124 FAX: 03-5341-1224 E-mail: shanzai@kosei-kai. or. jp
Senior Editor: Shoko Mizutani Editor: Etsuko Nakamura Copy Editor: Aleksandar Dimovski Editorial Staff: Shiho Matsuoka, Katsutoshi Mizumo, Yukino Kudo, Mayumi Eto, Sayuri Suzuki, Eriko Kanao, Emi Makino, Yurie Nogawa and Yoshihiro Nakayama

Шан-заи понекогаш ќе биде објавен во други јазици како додаток на 'Јапонски', 'Англиски', 'Кинески' и 'Корејски'. Ако имате било какви прашања или коментари, ве молиме контактирајте не на следнава адреса. *Ве молиме барајте дозвола да ја употребите содржината на Шан-заи од Косеи Каи Интернационал.

Rissho Kosei-kai
Overseas Dharma Centers 2013

Rissho Kosei-kai International
5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 *Fax:* 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)
4255 Campus Drive, University Center A-245 Irvine,
CA 92612, U.S.A.
Tel: 1-949-336-4430 *Fax:* 1-949-336-4432
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

Branch under RKINA
Rissho Kosei-kai of Tampa Bay
2470 Nursery Rd.Clearwater, FL 33764, USA
Tel: (727) 560-2927
e-mail: rktampabay@yahoo.com
http://www.buddhismtampabay.org/

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huankhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax*: 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii
2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 *Fax:* 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center
1817 Nani Street, Wailuku, Maui, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 *Fax:* 1-808-244-4265

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center
73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 *Fax:* 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Los Angeles
2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 *Fax:* 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

Rissho Kosei-kai Dharma Center of San Antonio
6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
Tel: 1-210-561-7991 *Fax:* 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas

Rissho Kosei-kai of San Francisco
1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951 *Fax:* 1-650-359-6437
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center
28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 *Fax:* 1-253-945-0261
e-mail: rkseattle@juno.com
http:// www.buddhistLearningCenter.com

Rissho Kosei-kai of Sacramento

Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Lotus Buddhist Circle
San Mateo, CA 94401, U.S.A.
Tel: 1-650-200-3755
e-mail: LotusBuddhist@gmail.com
http://www.LotusBuddhistCircle.com

Rissho Kosei-kai of New York
320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 *Fax:* 1-212-697-6499
e-mail: koseiny@aol.com http://rk-ny.org/

Rissho Kosei-kai of Chicago
1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.
Tel & Fax: 1-847-394-0809
e-mail: murakami4838@aol.com http://home.earthlink.net/˜rkchi/

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma
2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: ok.risshokoseikai@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls
724 Main St., Suite 214, Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.
Tel: 1-541-810-8127

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver
1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.
Tel: 1-303-810-3638

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton
446 "B" Patterson Road, Dayton, OH 45419, U.S.A
http://www.rkina-dayton.com/

Risho Kossei-kai do Brasil
Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060, Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 *Fax:* 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

Risho Kossei-kai de Mogi das Cruzes
Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000, Brasil
Tel: 55-11-4724-8862

Rissho Kosei-kai of Taipei
4F, No. 10 Hengyang Road, Jhongjheng District, Taipei City 100
Tel: 886-2-2381-1632 *Fax:* 886-2-2331-3433

Rissho Kosei-kai of Taichung
No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,
Taichung City 401
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 *Fax:* 886-4-2215-0647

Rissho Kosei-kai of Jilung

Rissho Kosei-kai of Tainan
No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701
Tel: 886-6-289-1478 *Fax:* 886-6-289-1488

Rissho Kosei-kai of Pingtung

Korean Rissho Kosei-kai
423, Han-nam-dong, Young-San-ku, Seoul, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 *Fax:* 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Pusan
1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan,
Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 *Fax:* 82-51-643-5572

Korean Rissho Kosei-kai of Masan

Branches under the Headquarters
Rissho Kosei-kai of Hong Kong
Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong,
Special Administrative Region of the People's Republic of China
Tel: 852-2-369-1836 *Fax:* 852-2-368-3730

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar
39A Apartment, room number 13, Olympic street, Khanuul district, Ulaanbaatar, Mongolia
Tel & Fax: 976-11-318667
e-mail: rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sukhbaatar
18 Toot, 6 Orts, 7 Bair, 7 Khoroo, Sukhbaatar district, Ulaanbaatar, Mongolia

Rissho Kosei-kai of Sakhalin
4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai of the UK

Rissho Kosei-kai of Venezia
Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

Rissho Kosei-kai of Paris
86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

Rissho Kosei-kai of Sydney

International Buddhist Congregation (IBC)
5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp http://www.ibc-rk.org/

Rissho Kosei-kai of South Asia Division
85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-2850238

Thai Rissho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh
85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka
House No.467, Road No-8 (East), D.O.H.S Baridhara, Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani
Mayani Barua Paya, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya
Patiya, Post office road, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama
Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar
Phertali Barua Para, Cox's Bazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria
Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham
Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan
West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni
Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Sri Lanka
382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralesgamuwa, Sri Lanka
Tel & Fax: 94-11-2826367

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

Rissho Kosei-kai of Habarana
151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Galle

Rissho Kosei-kai of Kandy-wattegama
12 Station Road, Kapugastota, Sri Lanka

Branches under the South Asia Division

Delhi Dharma Center
B-117 (Basement Floors), Kalkaji,
New Delhi-110019, India
Tel: 91-11-2623-5060 *Fax:* 91-11-2685-5713
e-mail: sakusena@hotmail.com

Rissho Kosei-kai of West Delhi
A-139 Ganesh Nagar, Tilak Nagar
New Delhi-110018, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata
E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,
KOLKATA 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu
Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal
Tel: 977-1-552-9464 *Fax:* 977-1-553-9832
e-mail: nrkk@wlink.com.np

Rissho Kosei-kai of Lumbini
Shantiban, Lumbini, Nepal

Rissho Kosei-kai of Singapore

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh
#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Other Groups

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai
1F, ZHUQIZHAN Art Museum, No. 580 OuYang Road,
Shanghai 200081 China